Zeitschrift: Mittex: die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im

deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 82 (1975)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Inhaltsverzeichnis 1975

IN .	ummer		Seile
Leiter		Die Bekleidungsindustrie im konjunkturellen	
		Wellental	164
Mein Freund	1	Dividenden, Preise und Löhne	208
Jetzt heisst es auf dem Posten sein		Dominierende Klein- und Mittelbetriebe	209
damit Sie auf dem Posten bleiben!	2	Durchhaltewille der Wirtschaft	306
Der Budget-Sandwich	3	Einsatz von Unternehmensreserven	209
Eine gesamtschweizerische Lösung	4	Entspannung am Arbeitsmarkt	78
Redimensionieren heisst gesundschrumpfen	5	Fremdarbeiterregelung und Rezession	240
Zuerst sparen, dann steuern	6	Gebremster Lohnauftrieb	241
Von der Steilheit und Länge des Berghanges		Gefährdete Arbeitsplätze in der Bekleidungs-	
und der Breite der Talsohle	7	industrie?	165
Ohne Hoffnung sprechen heisst ohne Güte sprecher	8	Intensivierte Diskussion um das Arbeitszeitproblem	305
Damit etwas geschieht, bevor etwas passiert	9	Kleiderimporte aus Hongkong	
Diskontinuitäten: neue Chancen!	10	gefährden Arbeitsplätze	306
Jugend ohne Arbeit	11	Konjunktur- und strukturpolitische Standort-	
Ich habe mich	12	bestimmung für die schweizerische Volkswirtschaft	138
		Kostenüberwachung in Hilfsbetrieben	179
		Lage und Probleme der mittleren und kleineren	
Volkswirtschaft	Seite	Unternehmungen	333
		Massive Mehreinfuhren an Bekleidungswaren	
An den Grenzen des Möglichen	375	aus Niedriglohnländern	241
Aussenhandel in Bekleidungswaren 1974	79	Mehr nichtausgeschütteter als verteilter Gewinn	210
Aussenhandelsumsätze in Bekleidungswaren	145	Oesterreichs Seidenindustrie im Konjunkturschatten	242
Beruhigung im Exportgeschäft	47	Rapid steigende Zollausfälle	106
Betriebstransparenz für die Oeffentlichkeit	11	Rückläufiger Textilexport	80
Die Bekleidungsindustrie im internationalen		Schrumpfender Produktivitätszuwachs	10
Konkurrenzkampf	105	Sorgen mit dem Franken	81
Die Bekleidungsindustrie im Jahre 1974	48	Tendenzänderung in der Lohnentwicklung	80

	Seite			Seite
Umschichtungen in der Beschäftigungsstruktur Unternehmungsrücklagen als Krisenpuffer Veränderungen im Bruttosozialprodukt Verbesserte Arbeitsdisziplin Wachstumsstillstand?	10 333 164 208 9	Stickereitechnik		
		Das Umsetzen von Stickmaschinen-Punck	hkarten	233
Weniger Beschäftigte	11	Spindeln und Spindelbänder		
Wie verteilt sich der Umsatzkuchen? Zum Problem der Jugendarbeitslosigkeit Zunehmend differenzierte Beschäftigungslage Zürich — wirtschaftliches Modezentrum 3 Rappen Reingewinn auf 1 Franken Umsatz 618 Arbeitslose auf 2,9 Millionen Beschäftigte	268 376 12 165 106 47	Hochleistungs-Magnetspindeln für Streck maschinen Moderne Spindelbänder für optimalen A von Spindeln in der Textilindustrie		350 322
A Latinus II		Textilmaschinenreinigung		
Arbeitsrecht				
Rechtliche Probleme im Zusammenhang mit Kurzarbeit und «Zwangsferien»	101	Methoden der Textilmaschinenreinigung Richtige Entscheidungsfindung bei der E von Anlagen zur Intensiv-Reinigung von Textilmaschin	_	357 354
Technik				
Bei Nadelfilzen weiterhin Trend zu Polypropylen	146	Pneumatik		
Der neue Flyerspulen-Hänger USB		Decument of the second		
mit eingebauter Bremse Die Arbeitsweise der Kleinewefers-Ablagebleiche	83	Pneumatische Steuerungen in der Textil	industrie	230
im Kontinue-Betrieb	81	Textile Rohstoffe		
Einsatz von Federbodenwagen für den Transport von Kreuzspulen	108	Textile nonstone		
Eintragnadelführer und Rampen aus		Grilon SA, Schweiz		233
«Tefzel» Fluorpolymer für Webmaschinen Fadenüberwachungssystem «Sensotex M»	237 239	Physikalische, chemische und physiologi Eigenschaften textiler Faserstoffe	scne	198
Gehörschutz und Arbeitsmusik	146			
Hülsenreinigungsanlage mit Prüf- und Abpack- vorrichtung für Steckzwirnhülsen Hülsensortier- und Abpackmaschine	14	Mischgewebe im Spital		
für konische Spinnhülsen	82	Arbeitskleidung und Wäsche für den Op-	erationssaal	
Kleinewefers-Spiraldämpfer Typ S Metalldetektoren — MEW	49 179	aus Trevira/Baumwolle unter dem Aspekt der Sicherheit		301
Mit Laser Stoffe zuschneiden	376	Erfahrungen im praktischen Einsatz		001
Neue Brandschutzanlage mit «Halon 1301» Neue pH-/Redox-Messumformer	335 107	von Trevira/Baumwoll-Mischgeweben in der Zentralwäscherei Bern AG		267
Neue voluminöse Raschelqualitäten aus Diolen	16	Erfahrungen im praktischen Einsatz von	Trevira/	
Neuentwicklungen zur Herstellung von Farb- und Fasereffekten auf Spinnmaschinen	13	Baumwollwäsche im Tiefenauspital Bern Wirtschaftliche Betrachtungen beim Eins	atz von	304
Rationelles Einlegen des Webgeschirres in die Webmaschine	237	Trevira/Baumwoll-Mischgeweben im Spita		262
Schussfadenspeicher	83			
Strickstoffe der neuen Generation Textilmaschinen in Spitzenposition	378 334	Bänder und Geflechte		
Transport, Lagerung und Vorlage von Vorgarnspulen	210	Gewirkte und gestrickte Bänder		327
Uster Tensomat + Rechner = Uster Tensomat II Versuchsanlage für neue Faser bei Enka Glanzstoff	238 239	-		
Weisswäsche aus Polyester/Baumwolle in der Grosswäscherei	15	Textilmaschinenmarkt		
Spinnereitechnik Energieaufwand und Arbeitsbelastung beim Self-Twist-Spinnprozess		Schweizerische Textilmaschinen auf dem und die Schweiz als Markt ausländischer Textilmaschinen im Jahre		166
	66	Marktberichte	*	
Webereitechnik			25, 155, 193, 290, 319, 345,	
Harris Tweed: Handgewebt — doch auf moderne Weise	235	Baumwolle wurde billiger Wolle 29, 58, 91, 1	25, 155, 193,	125 225,
Jeber die Zuordnung von Jacquardmaschinen zu Greiferwebmaschinen 182,	211	Verarbeitung von Schurwolle nimmt zu	290, 319, 345,	, 386 92

Seite	Seite

			04
Grossbritanniens Textilindustrie		Pressetag der schweizerischen Textilindustrie Rückblick der Textilgruppe Freiamt	21
Grossbritanniens Textilindustrie —		auf das Geschäftsjahr 1974	382
ein Bild des Wandels	44	SNOW 75 — Facettenreiche Messeschau	
Maschinen müssen mit der Mode Schritt halten	40	des Wintersports	119
		stf — Ausbau der Textilveredlungsabteilung	250
Geschäftsberichte		stf — Besuchstag bei der Schweizerischen Textil-	100
Geschaftsberichte		fachschule in Wattwil stf — Besuchstage in Wattwil und Zürich	188 120
Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon	342	stf — Farbmesskurs an der stf Wattwil	221
Baltex Holding AG (Basel) arbeitet mit dem grössten		stf — Farbmessung in Theorie und Praxis 250,	286
amerikanischen Hersteller für Freizeitmoden,		stf — 3. Generalversammlung der Genossenschaft	
Jack Winter Inc., zusammen	88	Schweizerische Textilfachschule	248
Baltex-Holding und Eckert Textil AG beschliessen Zusammenarbeit	56	SVF — Die SVF-Herbsttagung 1975 SVF — Giftkurs	313 315
Christian Fischbacher Co. AG	24	Textiltechnologisches Kolloquium	313
Die Heberlein Maschinenfabrik AG		der ETH 54, 315, 342,	382
in neuem Gewand	153	Textilveredlung — Chemie und Technologie	220
Frieseke & Hoepfner und Landis & Gyr		Ueber 500 Teilnehmer am Jubiläumskongress	
gründen gemeinsame Tochter	121	der IFWS in Brünn/CSSR	284
Generalversammlung der Fa. Gessner AG, Wädenswil Generalversammlung des Vereins Schweizer Mode-	221	Zweite Internationale Strick- und Wirkmaschinen- ausstellung in Basel 1976	55
Wochen	188	33. Ordentliche SVF-Generalversammlung	118
Kurzarbeit und Personalreduktion		8100 Fachinteressenten aus 38 Ländern	110
bei Zellweger Uster	120	kamen nach Köln	342
Maschinenfabrik Steiger AG, Vionnaz/CH,			
übernimmt das Textilmaschinenprogramm	0.4	D'aldellata and alla ITREA DE	
der Gebr. Boehringer GmbH, Göppingen/BRD Ritex AG, Herrenkleiderfabrik, Zofingen	24 287	Rückblick auf die ITMA 75	
Schiesser AG, Radolfzell	189	Carl Hamel Aktiengesellschaft, 9320 Arbon	368
Schweizer Niederlassung in Hongkong	120	Edak AG, 8201 Schaffhausen	373
stf — Jahresbericht 1974	189	Edouard Dubied & Cie. SA, Neuchâtel	371
Stoffel AG konsultierte neuen Verwaltungsrat	23	Erhardt + Leimer KG, D-8900 Augsburg 1	372
Straffung, Aktivierung, Sicherstellung	23	Fried. Krupp GmbH, D-43 Essen	367
Trotz Textilkrise gut behauptet:	054	Karl Mayer, D-6053 Obertshausen	370
Chemiefaser Lenzing AG mit 8 % Dividende Unionmatex erhöht Stammkapital	251 122	Spinnerei Texturiermaschinen	358 366
Verhaltener Optimismus bei der	122	W. Schlafhorst & Co., D-4050 Mönchengladbach 1	369
Deckenfabrik Pfungen	121	Zwirnerei	365
Viscosuisse, Emmenbrücke	152		
Zusammenarbeit mit neuer Konzeption	24	W. J.	
		Mode	
Tagungen und Messen		Auf die Linie kommt es an	380
	200700	Bademode	246
Das Uster-Training-Center	88	Bereit zum Frühlingsskifahren	87
Die «mittex» mit der internationalen Sportmesse in Davos	54	Beschwingte, weichfliessende Frühlingsmode Besonders apart: zweifarbig	52 187
Drei farbige Pfeile, eine Gedanke —	54	Blickpunkt Herrenmode Herbst/Winter 1975/76	113
das Mustermesse-Plakat für 1975	119	Casual Cottons '76 — immer angenehmer	282
Einladung zu einem textiltechnologischen Kolloguium	20	Der Langlaufsport steht nicht mehr länger	
Lilladung zum Hemden-Talk	119	im Schatten des alpinen Skisports	53
Gemeinsame Tagung der Aachener Textil- forschungsinstitute		Echte Anzug-Eleganz	282
Giftgesetz	285 152	Einfachheit und Finesse in der Herbstkollektion von Aquascutum	312
Grilon SA — Meeting	248		218
Internationale Diskussion aktueller Textilorobleme	248	Fernöstlich + Charming Ladies	18
internationale Herren-Mode-Woche Köln 20 54		Frou-Frou mit Petticoats	186
internationale Herren-Mode-Woche Köln:		Indische Herrenbekleidung auf der	
Geschäftsverlauf signalisierte Nachfragebelebung	313		244
Internationale Herren-Mode-Woche, Köln, 22.—24. August 1975	000	Kontraststreifen für «Epsom»	53
Internationale Messe für das Kind	220 21	Krawatten wieder im Kommen Mäntel, Jacken & Co.	19 20
Internationale Messe «Für das Kind», Köln	286	Miteinander auswechselbare Kleidungsstücke	20
Internationale Messe «Für das Kind», Köln:		von Burberrys of London	87
Erweitertes Angebot an Knabenbekleidung	55	Modebericht Frühling/Sommer 1975	
Kostenexplosion und Textilindustrie	116		112
Lenzing — vorbildlich im Umweltschutz Praxisnahe Farbrezeptierung	382	Modebericht Herbst/Winter 1975/76	240
- Anonane Farbrezepherung	23	von Grieder — Les Boutiques	340

	Seite	Seite	е
Neue Hits im Langlauf-Winter 1975/76 «Pavane» — von Grossbritanniens Franka	380 380	Normen	
Rassig im Schnitt — gedämpft in den Farben	338		8
Rund um den Hochzeitstag 1975	147	Neu-Ausgabe der SNV-Norm 198 528/1975	
Sanft wie Seide Symphonie gedämpfter Farben im Herbst 1975	187 310	Rückzug von VSM-Normen 268 SNV-Normen: Textilien 78	
Stramm modelliert	186	Sinv-Normen, Textinon	5
Transferit Stickereien	86		
Trend der Herrenmode	244	Splitter	
Und immer wieder Blusen Und immer wieder Jeans	283 19	Splitter 27 E9 00 122 154 101 224	
Wirklich nur Pyjama?	341	Splitter 27, 58, 90, 122, 154, 191, 224 254, 289, 317, 345, 38	
Zurück zur absoluten Feminität	110	20 1, 200, 010, 00	•
		Poesie und Prosa im textilen Bereich	
Impressions de mode		Goethe und die textile Arbeit 25, 56, 89 Flachs und Leinen in der Bibel 191, 222, 252	
Blusen aus Schweizer Textilien	216	287, 344, 383	3
Casual Cottons '76	280	1h.112ma	
Die ideale Skibekleidung: modisch, aber vor allem funktionell	16	Jubiläum	
Die Tubenlinie von 1975	50	Edmund Hamel 85 Jahre 22	5
Herrenmode aus der Schweiz	242	Heinz Dörgeloh: 25jähriges Dienstjubiläum	
Hochzeitsmode 1975:	450	in der Handelskammer Deutschland-Schweiz	
elegant-romantisch, nostalgisch, weich und weiss In Paris gesehen, in der Schweiz erhältlich	150 108	Hundert Jahre Zellweger Uster 123 Messedirektor von der Heyde 65 Jahre alt 123	
Mieder und Mieder-Sets im Frühling/Sommer 1975	184	150 Jahre Zürrer-Seide	
Nachtwäsche für Frühjahr/Sommer 1975	84		
Neuer Kleiderplausch für junge Schneefans	336		
Prêt-a-porter ete 76 Zum festlichen Abend	378 308	In memoriam	
Zuill lestilchen Abend	300	† Ernst Züst 9	0
		1	
Teppiche — Heimtextilien			
Die schweizerischen Heimtextilien für 1976	197	IFWS	
Handtuften — die jüngste handwerkliche Teppich-	197	Jahresbericht über das Geschäftsjahr 1974/75 25	9
fabrikationsart	196	Jahresbericht 1974 194, 22	
Heimtextilien in Nostalgie-Stimmung	197	Landesversammlung und betriebswirtschaftliche	
«Teppich» für den Meeresboden	196	Frühjahrstagung 3	
		Landesversammlung und Frühjahrstagung 6 Reise- und Veranstaltungsprogramm	3
Energie		vom XX. Kongress der IFWS 1975 in Brünn/CSSR 9	3
		XX. Kongress der IFWS in Brünn/CSSR 32, 15	9
Eine Methode zur Senkung des Gasverbrauchs —	400	XXI. Kongress der IFWS 38	8
Case-History Erdgas für die Viscosuisse	162 307		
Verbesserung der Energie-Oekonomie	007	SVT	
	96, 130		_
		Das neue SVT-Sekretariat wurde eröffnet 38	
Klimatisierung		Einladung zur 1. Generalversammlung 6. ITMA-Besuch mit SVT-Reisen 15	
		ITMA Milano 6	
Die Bedeutung der relativen Luftfeuchtigkeit		ITMA-Rückblick 34	
bei der Verarbeitung von Fasern und Garnen	296	Mehr Inserate für die «mittex» 38	7
		Motivation und Ansporn des Mitarbeiters durch Menschenkenntnis 6	1
Bekleidungsphysiologie		Protokoll der 1. Generalversammlung 15	
		Unterrichtskurse 1974/75	2
Funktionelle Sportbekleidung	2		7
Neue Erkenntnisse auf dem Gebiet der Bekleidungshygiene	34	Generalversammlung der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten 12	7
do. Domordanganygiene	34	1. Jahresbericht 9	
Hammelton to			
Umweltschutz		Literatur	
Arbeitsweise und Wirtschaftlichkeit		Literatur	
einer thermischen Abluftreinigungsanlage,		Literatur 30, 60, 93, 127, 156, 256	
dargestellt am Beispiel DLW AG, Werk Bietigheim	7	291, 320, 346, 38	6

Organ der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

Januar 1975 Erscheint monatlich 82. Jahrgang



Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-Fachleuten, Landessektion Schweiz Schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber

Organ der Schweizerischen Vereinigung von Textilfachleuten (SVT), Zürich

Redaktion

Anton U. Trinkler, Chef-Redaktor G. B. Rückl, Dr. H. Rudin, Redaktoren

Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. A. Engeler, EMPA, St. Gallen; Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen; a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich; Dir. H. Keller, Schweizerische Textilfachschule (Abteilung Zürich); Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich; Dir. E. Wegmann, Schweizerische Textilfachschule, Wattwil

Adresse für redaktionelle Beiträge

mittex, Mitteilungen über Textilindustrie Lindenweg 7, CH-8122 Pfaffhausen, Telefon 01 825 16 02

Abonnemente und Adressänderungen

Administration der mittex

Robert E. Keller, Seestr. 62, 9326 Horn, Telefon 071 41 05 15 Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro entgegengenommen

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 50.— Für das Ausland: jährlich Fr. 62.—

Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich Telefon 01 32 98 71 Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

Druck und Spedition

Lienberger AG, Obere Zäune 22, 8001 Zürich Briefadresse: Postfach 1001, 8022 Zürich

Geschäftsstelle SVT

A. Vogt, St.-Gallerstrasse 95, 8645 Jona Telefon 055 28 15 15 oder 055 95 10 92, Postcheck 80-7280



Die AGMüller Jacquardund Schaftpapiere sind Schweizer Qualitäts-Produkte.

Das Sortiment umfasst eine Vielfalt von Papierund Plastikbänder, hergestellt in höchster Präzision.

Aktiengesellschaft Müller + Cie. 8212 Neuhausen Telefon 053 2 11 21 Telex 76 460

Inhalt

Mein Freund	1
Zum Geleit	2
Bekleidungsphysiologie	
Funktionelle Sportbekleidung	2
Umweltschutz	7
Arbeitsweise und Wirtschaftlichkeit	
einer thermischen Abluftreinigungsanlage,	
dargestellt am Beispiel DLW AG, Werk Bietigheim	7
Normen	8
Brennverhalten von Textilien	8
Volkswirtschaft	
Wachstumsstillstand?	(
Umschichtungen in der Beschäftigungsstruktur	10
Schrumpfender Produktivitätszuwachs	10
Betriebstransparenz für die Oeffentlichkeit	1
Weniger Beschäftigte	1
Zunehmend differenzierte Beschäftigungslage	12
Technik	13
Neuentwicklungen zur Herstellung von Farb-	
und Fasereffekten auf Spinnmaschinen	13
Hülsenreinigungsanlage mit Prüf- und Abpack-	
vorrichtung für Steckzwirnhülsen	14
Weisswäsche aus Polyester/Baumwolle	
in der Grosswäscherei	15
Neue voluminöse Raschelqualitäten aus Diolen	16
Impressions de mode	16
Die ideale Skibekleidung:	
modisch, aber vor allem funktionell	16
Mode	18
Fernöstlich + Charming Ladies	18
Krawatten wieder im Kommen	19
Und immer wieder Jeans	19
Mäntel, Jacken & Co.	20
Tagungen und Messen	20
Einladung zu einem textiltechnologischen Kolloquium	20
Internationale Herren-Mode-Woche Köln	20
Internationale Messe für das Kind	2
Pressetag der schweizerischen Textilindustrie	2
Praxisnahe Fabrezeptierung	2
Geschäftsberichte	2
Stoffel AG konsultierte neuen Verwaltungsrat	23
Straffung, Aktivierung, Sicherstellung	2
Christian Fischbacher Co. AG	2
Zusammenarbeit mit neuer Konzeption	2
Maschinenfabrik Steiger AG, Vionnaz/CH	
übernimmt das Textilmaschinenprogramm der	_
Gebr. Boehringer GmbH, Göppingen/BRD	2
Poesie und Prosa im textilen Bereich	2
Goethe und die textile Arbeit	2
Splitter	2
Marktbericht	29
Rohbaumwolle + Wolle	29
Literatur	30
SVT	3
Unterrichtskurse 1974/75	3
IFWS	3
Landesvers. und betriebswirtschaftl. Frühjahrstagung XX. Kongress der IFWS in Brünn/CSSR	3